

# LE CNDH DANS LA PRESSE NATIONALE ET INTERNATIONALE

المجلس الوطني لحقوق الإنسان في  
الصحافة الوطنية و الدولية

16/01/2013

**منع ضحايا أكادير والصحراء من دخول أكاديمية الملكة للمشاركة في ملتقى دولي حول العدالة الانتقالية**

هناك تعليمات من قبل مسؤولي المجلس الوطني إلى قوات الأمن بمنع الضحايا المنحدرين من الجنوب المغربي من الدخول والمشاركة في فعاليات اليوم الثاني للندوة الدولية.

في هذا الاتجاه اتهم لحسن بوط، عضو «لجنة التصحيح والتتبع لمسار جبرضرر الجماعي بأكدر»، في تصريح له «الخبر»، المجلس الوطني للحقوق الإنسان بالمسؤولية عن التهميش الذي يطال مدينة أكدر، خاصة وأنه ولجانه الجهوية، رفضوا تنفيذ توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة رغم مضي أكثر من سبع سنوات على انحصارها.

كلام بوط واتهاماته، أخرجت المجلس الوطني لحقوق الإنسان، حيث سارع كبار مسؤوليه إلى تحريك الهواتف، وشوهد محمد الصبار، أمين عام المجلس، يدخل على عجل إلى الأكاديمية بعدما غادرها صباحاً، محاولاً تهدئة المتضررين والتفاوض معهم حتى لا يتم تشويه صورة المغرب.

منع مسؤولو المجلس الوطني لحقوق الإنسان  
عديداً من ممثلي السكان في «الصحراء» و«أكدرز»  
من دخول أكاديمية المملكة، صباح الثلاثاء، بعد أن  
فجروا فضيحة من العيار الثقيل، باتهامهم المجلس  
الوطني لحقوق الإنسان، واللجان الجهوية التابعة  
له، بالتقاعس وعدم الالتزام بتوصيات هيئة الإنصاف  
والمصالحة، بخصوص جبرضرر الجماعي.

واعتبر الممنوعون أنهم فوجئوا صباح الثلاثاء  
وهم يحاولون دخول مقر أكاديمية المملكة بالرباط  
للمشاركة في فعاليات اليوم الثاني من الملتقى الدولي  
حول العدالة الانتقالية، تحت شعار «الحق في الحقيقة،  
جبر الأضرار، الإصلاحات المؤسساتية .. أي تقدم وأية  
آفاق للعدالة الانتقالية؟» بقوات الأمن تمنعهم من  
الدخول رغم توفرهم على «badges» الدخول.  
أمر منع ممثلي أكذز والصحراء من الدخول  
والمساكرة، أكدته مصادر، متطابقة، شهدت بأن

التفاصيل ص 5

# **اتهامات لمجلس وطني لحقوق الإنسان برفض تنفيذ توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة**

عدد الصيادين

منع مسؤولو المجلس الوطني لحقوق الإنسان عدداً من مثلي السكان في «الصحراء» و«أكدرن» من دخول أكاديمية المملكة. صباح أمس الثلاثاء، بعد أن فجروا قضية من العيار الثقيل، إنهم لهم المجلس الوطني لحقوق الإنسان، والجان الجهوية التابعة له، بالتقاعس وعدم التزامها بمواصفات هيئة الإنصاف والمصالحة، بخصوص مشاريع حد الخضراء.

جبر مطر عاصي  
واعتبر المنشئون أنهم فوجئوا صباح  
أمس الثلاثاء وهو يحاولون دخول مقر  
الأكاديمية الملكية بالرباط للمشاركة  
في فعاليات اليوم الثاني من الملتقى  
الدولي حول العدالة الانقلالية، تحت  
شعار «الحق في الحقيقة، جبر الأضرار،  
الإصلاحات المؤسساتية .. أي تقدم وأية  
آفاق للعدالة الانقلالية؟» (فوجئوا)  
بقوات الأمن ترفض دخولهم رغم توفرهم  
على باب الحجر، الدخوا

على امتداد المدن  
أمن منع ممثلين أكذن والصحراء  
من الدخول والمشاركة، أعادته مصادر  
متقبقة، شهدت بأن هناك تعليمات  
من قبل مسؤولي المجلس الوطني إلى  
قوات الأمن بمصرورة منع سكان الجنوب  
المغربي من الدخول والمشاركة في  
فعاليات اليوم الثاني للثورة الوليدة.

في هذا الاتجاه، اتّهم لحسن بوط  
عضو «لجنة التصحّح والتتبّع» لساز  
جبر الخضر الجماعي باكدر، في تصريح  
لـ«الخبر»، المجلس الوطني لحقوق  
الإنسان بالمسؤولية عن التهشّم الذي  
يطال مدينة أكدر، خاصة وأنّ لجأة  
الجهوية رفقت تنفيذ توصيات هيئة  
الإنصاف والمصالحة رغم مضي أكثر من  
سبعين سنة على انحسارها.

كلام بوط واتهاماته أخرجت المجلس  
الوطني لحقوق الإنسان، حيث سارع  
كبار مسؤوليه إلى تحريك الهواتف،  
حيث شوهد محمد الصياد، أمين عام  
المجلس، يدخل على عجل إلى الأكاديمية  
بعدما غادرها صاحا، محاولاً تهدئه



محمد الصياد

المتضريين والتفاوض معهم حتى لا يتم تشويه صورة المغرب.

هذه المفاوضات فشلت في التوصل إلى حل مع المتضريين، تقول مصادر الجريدة، التي أكدت أنه بعد ذلك صدرت وتأكّدت المشاركة في الندوة.

وقال بوط لقد طالبت بابلو دوكرييف «المقرر الخاص المعنى بتعزيز الحقيقة

الطلبيات بمعنوي سكان الجبوب  
من الدخول لمنتهم من التشویش على  
الندوة.  
وكان لحسن بوط خلال مداخلته  
بالندوة قد صب جام غضبه على  
المسؤولين على ملف توصيات الإنصاف  
ووالده والجبر وضمادات عدم التهار  
بزيارة للمنطقة للوقوف على مدى صحة  
كلامي، والتأكد من عدم إنجاز أي مشروع  
للنوه بالمدية التي عاشت الفهيميش  
والحرمان.  
من جهة، قال إدريس اليرمي، رئيس

المجلس الوطني لحقوق الإنسان، إن تكليف مؤسسة دائمة مماثلة في المجلس الوطني لحقوق الإنسان بتنسيق ومتابعة تنفيذ توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة، منها أحدها المؤطرين القادمين من نفس المنظمة باحتكار مشاريع تنمية إقانته ولعائالتة باعتباره مناضلاً حقوقياً ويدلي بالوثائق وينتهم اللجنة الجمهورية لحقوق الإنسان.

وتساءل لحسن بوط عن مصير 50 مليون سنتيم مخصصة لمقررة أكدر، ووقفت من وصفهم بالمواطئين على موقف حب ض، مدينة أكدر، وطالبت

الذى نظمه المجلس الوطنى لحقوق الإنسان بشراكة مع مؤسسة إدريس بنزكري لحقوق الإنسان والديمقراطية ومؤسسة صندوق الإبداع والتدين، أن المجلس استطاع فى فترة زمنية لا تتجاوز السنتين تسوية 8500 ملف للتعويض واستفادة أكثر من 17 ألفا و966 ضحية وذوى الحقوق من الف طلب قدم لهما الأنصاف والمصالحة، مضيفاً أن 15 ألفا و187 من هؤلاء استفادوا من التأمين الصحي و1268 منهم من الإمام الاجتماعى في حين بلغ عدد المستفيدين من التسوية الإدارية والمالية 540.

**هذا وشارك في الملتقى فاعلون سياسيون ونشطاء جماعيون، والعديد من الخبراء من المغرب ومن 18 بلداً (الولايات المتحدة، وفرنسا، وسويسرا، والأرجنتين، والبرازيل، إفريقيا الجنوبية، والسنغال، ومالي، والتوغو، وأغانا، ومصر، وتونس، والمملكة، والجزائر، وليبا، والأردن، وفلسطين ولبنان).**

كما عرف اللقاء مشاركة العديد من الشخصيات الدولية، منها توكل كرمان، الناشطة اليمنية الحاصلة على جائزة نوبل للسلام، ومحمد احمد علي الملاхи، وزير الشؤون القانونية باليمن وبابلو دي غريف، المقرر الأممي الخاص المعنى بتعزيز الحقيقة والعدالة والخبراء وضمانات عدم التكرار، وميشيل توبيانا، رئيس الشبكة الأورو-متوسطية لحقوق الإنسان، وصديقي كابا، الرئيس الفخري للمدرالية الدولية لحقوق الإنسان، ومختار طربيق، الرئيس الفخري للرابطة التونسية للدفاع عن حقوق الإنسان.

وشهد اللقاء، كذلك، مشاركة ممثلين عن المفوضية السامية للأمم المتحدة لحقوق الإنسان (جنيف)، والمركز الدولي للعدالة الانتقالية (نيويورك)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة، وعن الاتحاد العربي، بالإضافة إلى العدد من المنظمات غير الحكومية.

المتضريين والتفاوض معهم حتى لا يتم تشويه صورة المغرب.

هذه المفاوضات فشلت في التوصل إلى حل مع المتضريين، تقول مصادر الجريدة، التي أكدت أنه بعد ذلك صدرت وتأكّدت المشاركة في الندوة.

وقال بوط لقد طالبت بابلو دوكرييف «المقرر الخاص المعنى بتعزيز الحقيقة

الطلبيات بمعنوي سكان الجبوب  
من الدخول لمنعهم من التشویش على  
الندوة.  
وكان لحسن بوط خلال مداخلته  
بالندوة قد صب جام غضبه على  
المؤولين على ملف توصيات الإنصاف  
ووالده والجبر وضمادات عدم التهار  
بزيارة للمنطقة للوقوف على مدى صحة  
كلامي، والتاكيد من عدم إنجاز أي مشروع  
للنوه بالمدية التي عاشت الفهريش  
والحرمان.  
من جهة، قال إدريس اليرمي، رئيس

المجلس الوطني لحقوق الإنسان، إن تكليف مؤسسة دائمة مماثلة في المجلس الوطني لحقوق الإنسان بتنسيق ومتابعة تنفيذ توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة، منها أحدها المؤطرين القادمين من نفس المنظمة باحتكار مشاريع تنمية إقانته ولعائالتة باعتباره مناضلاً حقوقياً ويدلي بالوثائق وينتهم اللجنة الجمهورية لحقوق الإنسان.

وتساءل لحسن بوط عن مصير 50 مليون سنتيم مخصصة لمقررة أكدر، ووقفت من وصفهم بالمواطئين على موقف حب ض، مدينة أكدر، وطالبت

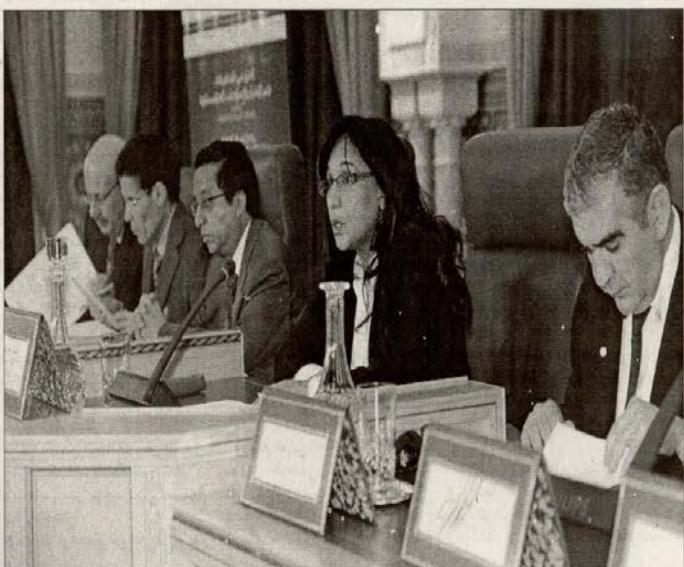
## **مشاركون يشيدون بالتجربة الانتقامية للمغرب**

**حق عدالة انتقالية تصالحية من أجل تحول ديمقراطي شامل**

فيه الأنصاف والمصالحة أضحت مرعجاً شيراً إلى أن هذا اللقاء الدولي يشكل مناسبة للمشاركون ليتم مسالة الطبقية ونوع التصرّف والإصلاح المؤسساتي بهدف النزول على سادة اللذين بما عمل على عدم ر;br كراج ما جرى من انتهاكات مسيئة مما جعله جريمة بحسب القانون الدولي المكتّب حقوق الإنسان. فاكم بدوره على أن الجريمة المفترضة في مجال العدالة الانتقالية تصير في إطار السلطة مقاييس موقعة مدمجة، معييناً أن هذه الجريمة تبيّن بخصوصياتها لكنها تتفق مع التوجّهات العامة للنظام العرقي الذي يعيشها في هذا المجال.

اما مذموم كرين، الرئيس المُنتسب لجنة حقوق الإنسان في الأمم المتحدة، فقد نذكر بأن هذه الأخيرة ساهمت في الإلاذة والتبشير بذلك من خلال تقدیم توصيات هيئة الأنصاف والمصالحة في مجال العدالة الانتقالية التي جاءت من انتهاكات ماضي حقوق الإنسان. وبوضاحتنا هذه المساحة اخذت طابعها العالمي وأثبتنا لاسيما في وضع وتنفيذ استراتيجية التنمية بهذه المناطق.

وتجدر الإشارة إلى أن هذا الملتقي يرفد مشاركة فاعلين سياسيين ونشطاء مجتمعين وكذا العبريين من الخبراء من المغرب والولايات المتحدة الأمريكية وفرنسا وسويسرا والإنجليزية وبغورن وإنجلترا والسلطان والياباني والهندي وروسيا والبنين والجزائر ولبنان والسودان وفلسطين ولبنان.



# ضحايا الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان يواصلون احتجاجاتهم لضغط على حكومة بنكيران

لورن راكي

والإنصاف، أن تتم معالجة ملفاتها من قبل هيئة الإنصاف والمصالحة. وتجدر الإشارة إلى أنه سبق للمعتقلين السياسيين أن خاضوا اعتصاماً مفتوحاً أمام مقر المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان» في الرباط، باعتباره الهيئة المخولة معالجة انتهاكات حقوق الإنسان في المغرب في الفترة الممتدة منذ استقالة المغرب إلى سنة 1999، بسبب ما اعتبروه إهمالاً طال قضيتهم منذ خمس سنوات، بعد عدة رسائل قاموا بتوجيهها للمسؤولين بفرض الإسراع في تطبيق توصيات «هيئة الإنصاف والمصالحة» حول تسوية المشكلات الاجتماعية، وكذلك التسوية الإدارية والمالية العالقة.

الإضرار المترتبة عن الانتهاكات الجسيمة التي تعرضوا لها خلال سنوات الرصاص والمتمثلة في تنفيذ توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة لأوضاعهم. وأشار عضو المجلس الوطني لمنتدى الحقيقة والإنصاف، إلى أن المعتقلين السياسيين السابقين مستعدون لخوض اشكال أكثر تصعيداً، وذلك من أجل الاستجابة لمطالبهم، ولاسيما إدماج الطلبة وتسوية أوضاعهم. وحمل عضو المجلس الوطني لمنتدى الحقيقة والإنصاف، مسؤولية تغافل ضحايا الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان، إلى رئيس الحكومة عبد الله بنكيران. وأكد لغبني أن المعتقلين السياسيين ووجهوا رسالة إلى رئيس الحكومة عبد الله بنكيران من أجل التدخل لتصحيح الوضع، والاستجابة لمطالبهم المشروعة، وجر

في خطوة تصعيدية، نظم المعتقلون السياسيون السابقون، ضحايا الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان، أول أمس الاثنين، وقفة احتجاجية في بهو أكاديمية المملكة، وذلك احتجاجاً على تجاهل حكومة عبد الله بنكيران لمطالبهم المشروعة. وأوضح لغبني بـ«الحادي عشر»، عضو المجلس الوطني لمنتدى الحقيقة والإنصاف، في تصريح لـ«الخبر»، أن هذه الخطوة التي قام بها المعتقلون السياسيون السابقون، والتي تزامن مع انعقاد الندوة الدولية حول «الحق في الحقيقة، وعبر الضرب»، تأتي للمطالبة بتسوية أوضاع ضحايا الانتهاكات الجسيمة

# الصبار يدعو إلى استحضار التحديات المرتبطة بتدبير التعدد اللغوي والثقافي



كيفيات وسائل تفعيل الفصل المتعلق بترسيم اللغة الأمازيغية.

وتضمن برنامج الندوة التي عرفت مشاركة مجموعة من الأكاديميين وطنين ودوليين وأعضاء من المجلس الوطني لحقوق الإنسان ومن اللجان الجهوية لحقوق الإنسان وفعاليات المجتمع المدني مناقشة محاورتهم "السياسة اللغوية والمنظومة التعليمية بال المغرب" و"القانون التنظيمي الخاص بترسيم الأمازيغية: ما هي طبيعة الآليات وطرق إعمالها" و"إحداث المجلس الوطني للغات والثقافة المغربية: ماهي طبيعة اختصاصاته وتشكيبلته وطرق تسييره" و"كيفية تدبير التنوع الثقافي الذي كرسه مقتضيات الدستور الحسانية نموذجا".

إلى أن الخطاب الملكي بأجدير يشكل نقطة التحول الكبرى ومحطة المصالحة مع الهوية المغربية المتعددة الأبعاد والمهددة لترسيم اللغة الأمازيغية.

وبعد أن شدد على أهمية اسهام الجميع في بلورة استراتيجية موحدة ومتواافق بشأنها لتفعيل الطابع الرسمي للغة الأمازيغية والاسهام ايضا وبشكل معقلن في احداث المجلس الوطني للغات والثقافة المغربية عبر الصبار عن امله في أن يساهم المشاركون في هذه الندوة بشكل فعال وخلق في كشف كافة الجوانب المحينة بها بداع من الانتظارات ومرورا بالإكراهات وانتهاء باقتراح الخارج الممكنة التي تسمح بأجرأة التزامات المغرب في تطوير وتنمية الهوية المغربية المتعددة الأبعاد وكذا التعابير اللغوية والثقافية المتنوعة.

ويأتي هذا اللقاء للمساهمة في إغناء البحث حول موضوع التنوع الثقافي واللغوي الذي كرسه مقتضيات الدستور والسعى إلى توسيع النقاش وبلورة تصور عقلاني حول

دعا الامين العام للمجلس الوطني لحقوق الانسان محمد الصبار يوم السبت الفارط بأرفود الى استحضار التحديات المرتبطة بتدبير التعدد اللغوي والثقافي وارساء سياسة لغوية واضحة المعالم ومنظومة تعليمية متوازنة ومنفتحة.

وأضاف الصبار خلال الجلسة الافتتاحية للندوة الوطنية التي نظمها المجلس الوطني لحقوق الانسان على مدى يومين حول موضوع "التعديدية اللغوية والثقافية: أي سبل لإعمال المقتضيات الدستورية أنه يتquin تعزيز النقاش حول التعديدية الثقافية واللغوية بالغرب وتدبرها" بشكل عقلاني ووفق مقاربة حقوقية بعيدا عن آية أدلة للموضوع.

وأكد الامين العام للمجلس الوطني لحقوق الانسان في هذا الاطار "أننا أمام فرصة تاريخية تسمح لنا باستغلال ما ورد في ديباجة الدستور وما ورد أيضا في الفصل الخامس منه المحرز على الاحترام والاعتراف بالتعديدية والوطنية ذات الأبعاد المتعددة" مشيرا

في المؤتمر الدولي حول تجربة المغرب في العدالة الانتقالية المنظمة الديمقراطية للشغل تلوّج بإضراب عام احتجاجاً على السياسات العمومية للحكومة

# CNDH يشرف على تنفيذ 130 مشروع في 11 إقليماً بالمغرب

في ما يتعلق بالازدياد والتاريخ وحفظ الذكرة، مضيفاً أن كل الأوراش التي أنجزت توجت بما كرسه الدستور الجديد، من تأكيد على التزام المغرب بمبادئ وقيم حقوق الإنسان كما هي معترف عليها دولياً، وتتعيّن على سمو الاتفاقيات الدولية على التشريعات الوطنية، ومنع جميع أشكال التمييز، ومحظ التعدّي وجميع الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان.

وشارك في هذا الملتقى فاعلون سياسيون وشطّاطء جماعيون وخبراء من المغرب ومن 18 بلداً (الولايات المتحدة، فرنسا، سويسرا، الأرجنتين، البيرو، إفريقيا الجنوبية، السنغال، مالي، الطوغو، غانا، مصر، تونس، اليمن، الجزائر، ليبا، الأردن، فلسطين ولبنان). كما شاركت شخصيات دولية، منهم بايلو دي غريف، المقرر الأممي الخاص المعنى بتعزيز الحقيقة والعدالة والجبر وضمانات عدم التكرار، ومبشال توبيان، رئيس الشبكة الأورو-متوسطية لحقوق الإنسان، وصديقي كابا، الرئيس الفخري للمدرالية الدولية لحقوق الإنسان، ومختار طيفي، الرئيس الفخري للرابطة التونسية للدفاع عن حقوق الإنسان، وممثلون عن المفوضية السامية للأمم المتحدة لحقوق الإنسان (جيتف)، والمركز الدولي للعدالة الانتقالية (نيويورك) وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة، بالإضافة إلى العديد من المنظمات غير الحكومية.<sup>3</sup>

الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان في الماضي، وحفظ الذكرة.

وأكّد أديريس البازمي، رئيس المجلس الوطني لحقوق الإنسان، أن المجلس استطاع في فترة زمنية لا تتجاوز 6 سنوات نسخة 18 ألف و500 ملف للتعويض، واستفاده أكثر من 17 ألفاً و966 ضحية وذوي الحقوق من التعويض المالي، ضمن أكثر من 20 ألف طلب قدمت لهيئة الإنصاف والمصالحة، كما استفاد 115 ألفاً و187 من هؤلاء من التأمين الصحي من الضحايا وذوي الحقوق، والذين منهم من الإدماج الاجتماعي، واستفاد 540 ضحية من التسوية الإدارية والمالية.

كما أبرز البازمي، في كلمته الافتتاحية، خلال اللقاء الدولي الذي يعقد بعد سبع سنوات من نشر التقرير النهائي لهيئة الإنصاف والمصالحة إلى تقديم حصيلة مدققة لتنفيذ توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة بال المغرب والتي أشرف على تنفيتها المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان ثم المجلس الوطني لحقوق الإنسان انطلاقاً من مارس 2011. (ابن) إن المجلس أشرف على تنفيذ 130 مشروع في 11 إقليماً بالمغرب، حول أربعة محاور رئيسية، تتصل بدعم القرارات التنموية للفاعلين المحليين، وحفظ الذكرة، وتحسين شروط عيش السكان، والنهوض بأوضاع النساء والأطفال، مشيراً إلى أن المجلس أشرف على إعداد العديد من المشاريع



فاطمة الزهراء جبور

اختتمت مساء أمس بالرباط فعاليات المؤتمر الدولي الذي نظمه المجلس الوطني لحقوق الإنسان، تحت شعار "الحق فيحقيقة، جبر الأضرار، الإصلاحات المؤسساتية، أي تقدم وآفاق للعدالة الانتقالية" تجربة العدالة الانتقالية في المغرب والتمثلة في تنفيذ توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة وجميل الأضرار لضحايا

# الاشادة بالتجربة المغربية في مجال العدالة الانتقالية

أشاد عدد من المشاركين في لقاء دولي في الرباط أول أمس الاثنين بالتجربة المغربية في مجال العدالة الانتقالية.

وفي هذا الصدد أكد الوزير اليمني في الشؤون القانونية محمد أحمد على المخلافي خلال الجلسة الافتتاحية لهذا الملتقى الذي نظمته على مدى يومين المجلس الوطني لحقوق الإنسان بمشاركة مع مؤسسة إدريس بنزكري لحقوق الإنسان والديمقراطية ومؤسسة صندوق الإيداع والتدبير حول العدالة الانتقالية تحت شعار "الحق في الحقيقة جبر الأضرار الإصلاحات المؤسساتية .. أي تقدم وأية آفاق للعدالة الانتقالية" أن المغرب تمكن من تحقيق عدالة انتقالية تصالحية بنجاح مما جعله في طليعة البلدان العربية السائرة على طريق التحول الديمقراطي. وأضاف المخلافي خلال هذه الجلسة أن اليمن يطمح إلى الاستفادة من التجربة المغربية في مجال العدالة الانتقالية والجمع بين الصحف والمعدل معا لتحقيق السلام والانطلاق صوب المستقبل لإقامة دولة الحق والقانون".

من جانبها وصفت توكل كرمان (اليمن) الحائزة على جائزة نوبل للسلام العمل الذي قامت به هيئة الانصاف والمصالحة في مجال العدالة الانتقالية بـ"الراشد" مضيفة أن من شأن المزاوجة بين التجربة المغربية القائمة على التعويض وجبر الضرر وتجربة جنوب إفريقيا البنية على الاعتراف وطلب المسامحة تمكين اليمن من تحقيق تصالح وإرساء سلام دائم وكذا في كل دول الربيع العربي التي تبحث عن العدالة الانتقالية.

وأكملت كرمان أن معرفة الحقيقة كاملة واطلاع الجمهور على تفاصيل ما حدث يساهم في تكوين رأي عام شعبي رافض للانتهاكات وبالتالي ضمان عدم تكرارها ومناهضتها مجتمعاً في المستقبل.

بدوره ثمن سفير الاتحاد الأوروبي بالمغرب السيد إينيكو لاندا بورو المبادرات التي قامت بها هيئة الانصاف والمصالحة في مجال العدالة الانتقالية مشدداً على أن ذلك ساهم بقوة منع المغرب صفة الوضع المتقدم في علاقاته مع الاتحاد الأوروبي.

وأضاف أن الاتحاد الأوروبي المؤمن بقيم الديمقراطية والحرية وحقوق الإنسان دعم جهود المغرب في مجال العدالة الانتقالية موضحاً في هذا الصدد أن الاتحاد ساهم في تنفيذ توصيات هيئة الانصاف والمصالحة لاسيما في ما يتعلق بجرائم الشرع الجنائي.

من جانبها أكد عبد السلام أبودرار رئيس مؤسسة إدريس بنزكري لحقوق الإنسان والديمقراطية أن تجربة هيئة الانصاف والمصالحة أصبحت مرجحاً مشيراً إلى أن هذا اللقاء الدولي يشكل مناسبة للمشاركين لبحث مسألة الحقيقة وجبر الضرر والإصلاحات المؤسساتية بهدف الحرص على سيادة القانون بما يعمل على عدم تكرار ما جرى من انتهاكات جسيمة.

أما محجوب الهيبة المندوب الوزاري المكلف بحقوق الإنسان فأكمل بدوره على أن التجربة المغربية في مجال العدالة الانتقالية تتصدر في إطار فلسفة ومقاربة حقوقية متدرجة مضيفة أن هذه التجربة تتميز بخصوصيات لكنها تلتقي مع التوجهات العامة للتجارب التي عرفها العالم في هذا المجال.

أما محمد كرين الرئيس المنتدب لمؤسسة صندوق الإيداع والتدبير فذكر بأن هذه الأخيرة ساهمت في تفعيل توصيات هيئة الانصاف والمصالحة من خلال جبر الضرر الجماعي لفائدة المناطق التي عانت من انتهاكات ماضي حقوق الإنسان موضحاً أن هذه المساهمة اتخذت طابعاً مالياً وتقنياً لاسيما في وضع وتنفيذ المشاريع التنموية بهذه المناطق.

وتتجدر الاشارة إلى أن هذا الملتقى عرف مشاركة قاعدين سياسيين ونشطاء جمعويين، وكذلك العديد من الخبراء من المغرب والولايات المتحدة الأمريكية وفرنسا وسويسرا والأرجنتين والبيرو وجنوب إفريقيا والستغال ومالي والطوغو وغانا ومصر وتونس واليمن والجزائر وليبية والأردن وفلسطين ولبنان.

# الندوة حول المجلس الإسْتشاري للشباب والعمل الجماعي أي تصور وأي استراتيجية؟



للشباب والعمل الجماعي.  
أما الدائرة الرابعة  
لممثلة المجلس التشاوري  
الشبابي بالخمسينات فقد  
صبت في إعطاء رؤية  
الشباب على المستوى  
الم المحلي للمجلس الإسْتشاري  
للشباب والعمل الجماعي.  
وبعد تقديم هذه  
الارضيات الاربع فتح  
النقاش بين الشباب الذي  
تحاور حول:  
الهيكلة التنظيمية  
للمجلس الإسْتشاري  
للشباب والعمل الجماعي.  
منذ عام المجلس  
الإسْتشاري للشباب والعمل  
الجماعي.  
علاقة المجلس  
الإسْتشاري للشباب والعمل  
الجماعي بالبرلمان  
والحكومة.  
إمتدادات المجلس  
الإسْتشاري للشباب والعمل  
الجماعي على المستوى  
الم المحلي والإقليمي  
والجهوي.

كما ذكر بمحاضر الندوة  
والأهداف المتواخدة منها.  
خاتما مداخلته بغياب  
ممثل وزارة الشباب  
والرياضة رغم توصلهم  
بادعوه ولقاء الذي تم  
تنظيمه معهم ثلاثة أيام  
قبل الندوة وتم الاتفاق  
معهم على محور المداخلة  
ومدتها. مشيرا في الاطار  
ذاته إلى تاريخية للهبات  
وال المجالس الإسْتشارية من  
1956 إلى 2011.  
اما الدائرة الثانية  
لرئيس جمعية شباب لأجل  
الشباب فقد حاول خلالها  
القيام بقراءة مقارنة  
ما بين مجموع المجالس  
الشبابية في العالم و  
مشروع المجلس التشاوري  
الشبابي والعمل الجماعي  
بالغرب  
في حين قام رئيس  
جمعية حركة التوizة في  
الم دائرة الثالثة إلى إعطاء  
رؤيا الفاعل المدني  
للمجالس الإسْتشارية  
والشباب والرياضة

## ■ أحمد جوج

نظم المجلس التشاوري  
الشبابي بالخمسينات  
المكون من شبكة جمعيات  
الاحياء بالخمسينات  
وجمعية حركة التوizة.  
ندوة حول المجلس  
الإسْتشاري للشباب والعمل  
الجماعي؛ أي تصور وأية  
استراتيجية؛ وذلك يوم  
السبت 12 يناير 2013  
بالمراكز الاجتماعية للقرب  
بالخمسينات.  
وفي البداية تطرق  
ممثل المجلس التشاوري  
الشبابي بالخمسينات عن  
السياق الوطني والمحلی  
الذي تتعقد فيه هذه الندوة  
، مذكرا بالخصوص  
الدستورية المؤطرة  
للمجالس الإسْتشارية  
للشباب والعمل الجماعي ،  
اذ تمت في نفس السياق  
الإشارة إلى الحوار الوطني  
الذي تم تنظيمه من طرف  
وزارة الشباب والرياضة

# «المجلس الوطني» يسرع تفعيل توصيات الانصاف والمصالحة

قال رئيس المجلس الوطني لحقوق الإنسان ادريس اليزمي ، أمس الاثنين بالرباط، إن تكليف مؤسسة دائمة ممثلة في المجلس الوطني لحقوق الإنسان بتنسيق ومتابعة تنفيذ توصيات هيئة الانصاف والمصالحة بدل توزيع المسؤولية على جهات عديدة على مستوى الدولة، ساهم بشكل كبير في تسريع وتيرة تفعيل هذه التوصيات.

وأوضح اليزمي في كلمة ألقاها خلال الجلسة الافتتاحية للتقى دولي حول العدالة الانتقالية تحت شعار «الحق في الحقيقة، جبر الأضرار، الإصلاحات المؤسساتية .. أي تقدم وأية آفاق للعدالة الانتقالية »، ينظمها على مدى يومين المجلس الوطني لحقوق الإنسان بشراكة مع مؤسسة إدريس بنزكري لحقوق الإنسان والديمقراطية ومؤسسة صندوق الإيداع والتدبير، أن المجلس استطاع في فترة زمنية لا تتجاوز الست سنوات تسوية 8500 ملف للتعويض واستفاده أكثر من 17 ألفا و966 ضحية وذوي الحقوق من التعويض المالي من ضمن أكثر من 20 ألف طلب قدم لهيئة الانصاف والمصالحة ، مضيفا أن 15 ألفا و187 من هؤلاء استفادوا من التأمين الصحي و1268 منهم من الادماج الاجتماعي في حين بلغ عدد المستفيدن من التسوية الادارية والمالية 540 . وبخصوص الشق الخاص بالآرشيف والتاريخ وحفظ الذاكرة، أوضح اليزمي أن المجلس قام بتنظيم أربع ندوات حول الثقافة والتراث في افق إحداث ثلاثة متاحف بكل من الحسيمة والداخلة وورزازات وكذا بدار تاريخ المغرب بدار البيضاء، علاوة على دعمه لإحداث ماجستير حول التاريخ الراهن وأخر للدراسات الصحراوية ومركز للدراسات والابحاث الصحراوية.



# Justice transitionnelle

## L'expérience du Maroc exaltée lors d'une rencontre internationale à Rabat

### Justice transitionnelle L'expérience du Maroc exaltée lors d'une rencontre internationale à Rabat

**Des** participants à la rencontre internationale sur «Le droit à la vérité, réparation et réformes : quelles avancées et quelles perspectives pour la justice transitionnelle», qui se déroule à Rabat, ont exalté l'expérience du Maroc en matière de justice transitionnelle.

Ainsi, le ministre yéménite aux Affaires juridiques, Mohamed Ahmed Ali Makhlaifi a souligné que le Maroc a réussi son pari en la matière, ce qui le place à la tête des pays arabes en voie de démocratisation, formant l'espérance que son pays mettra à profit l'expérience marocaine dans le domaine de la justice transitionnelle qui a pour principale spécificité d'allier justice et pardon tout en permettant de réaliser la paix et prospecter l'avenir dans la perspective d'asseoir les bases d'un Etat de droit.

Pour sa part, la militante yéménite, Mme Tawakoul Karmane, Prix Nobel de la paix, a qualifié le travail accompli par l'instance équité et réconciliation (IER) de «modèle», estimant qu'alliant l'expérience du Maroc basée sur l'indemnisation et la réparation et celle de l'Afrique du sud fondée sur la reconnaissance et la pardon, le Yémen, ainsi que d'autres pays arabes en quête de la justice transitionnelle, pourrait aboutir à une paix durable.

Informier le public de la vérité et des détails de ce qui s'est passé est de nature à donner naissance à une opinion publique populaire qui rejette les violations et, partant, éviter ainsi leur répétition à l'avenir, a-t-elle poursuivi.

De son côté, l'ambassadeur de l'Union européenne (UE) au Maroc, Eneko Landaburu a loué les efforts qu'avait déployés l'IER, estimant que l'action du Royaume dans ce domaine a largement contribué à la création d'un statut avancé dans ses relations avec l'UE.

L'UE a soutenu les efforts du Maroc dans ce domaine, a-t-il ajouté, observant, à cet égard, que l'UE a contribué à la mise en œuvre des recommandations de l'IER notamment le volet relatif à la réparation des préjudices collectifs.

Intervenant lors de cette rencontre, M. Abdeslem Aboudrar, président de la Fondation Driss Benzekri des droits humains et démocratie, a indiqué que l'expérience de l'IER est devenue un modèle en la matière, faisant observer que cette rencontre constitue une occasion pour se pencher sur des questions telles la vérité, la réparation du préjudice et les réformes institutionnelles, dans l'objectif de préserver la souveraineté de la loi et éviter la répétition des graves violations des droits de l'Homme.

Pour le délégué interministériel aux droits de l'Homme, Mahjoub al Hiba, l'expérience du Maroc en matière de justice transitionnelle s'inscrit dans le cadre d'une approche juridique intégrée, estimant que cette expérience possède des spécificités qui lui sont propres, alors qu'elle a des points en commun avec d'autres expériences à l'échelle internationale dans ce domaine.

S'exprimant, à cette occasion, M. M'Hammed Grine, président délégué de la Fondation CDG, a fait remarquer que cette institution a contribué à la mise en œuvre des recommandations de l'IER, notamment le volet relatif à la réparation des préjudices collectifs au profit des régions touchées dans le passé par de graves violations des droits de l'Homme.

La contribution de la FCDG est aussi bien financière que technique, en mettant à la disposition de l'ensemble des acteurs l'expertise du Groupe CDG en matière de management en mode projet et en y apportant un appui financier.

Initiée par le CNDH en partenariat avec la Fondation Driss Benzekri pour la démocratie et les droits de l'Homme et la fondation CDG, cette rencontre de deux jours connaît la participation d'un aréopage d'acteurs politiques, de militants associatifs et d'experts en provenance de 18 pays.

La séance d'ouverture s'est déroulée en présence du ministre d'Etat Abdellah Baha, du ministre de l'Intérieur Mohand Laenser, du président de la Chambre des conseillers Mohamed Cheikh Biadillah et du Rapporteur spécial de l'ONU sur la promotion de la vérité, de la justice, de la réparation et des garanties de non-répétition, Pablo de Greiff. 4

# Herzenni: Il faut être fier de la justice transitionnelle marocaine

**I**n'a pas dérogé à son habitude. Un franc parler qui frise la provocation. Ahmed Herzenni, l'ex-président du Conseil national des droits de l'Homme (CNDH) a estimé, lundi à Rabat, qu'*«il faut être fier de l'expérience marocaine en matière de justice transitionnelle»* en s'appuyant sur les quatre volets adoptés, en l'occurrence la vérité, la réparation individuelle, la réparation communautaire et la réforme institutionnelle. Une manière de résumer le bilan de toute une expérience. Dans une communication inaugurale donnée dans le cadre du

colloque international intitulé «Droit à la vérité, réparation et réformes: quelles avancées et quelles perspectives pour la justice transitionnelle?», M. Herzenni a aussi passé au crible l'expérience marocaine, et critiqué quelques aspects, notamment la prédominance de l'approche d'indemnisation individuelle, reléguant au second plan le souci collectif.

Quant au niveau d'exécution, l'ex-président du CNDH a qualifié de «globalement positif» le bilan de l'expérience marocaine à ce sujet, ce qui, selon lui, n'empêche pas d'émettre quelques remarques, surtout le

dossier d'intégration sociale qui n'a pas été «bien étudié», l'état des archives qui on a réduit le but escompté, l'inaptitude d'une instance nationale de justice transitionnelle à prôner la vérité dans des affaires à dimension internationale, faisant allusion en cela à l'affaire du martyr Mehdi Ben Barka. Et en guise de conclusion, M. Herzenni a souligné le fait de la non-implication des différents acteurs et intervenants dans la dynamique de la réconciliation.

Initiée par le CNDH, en partenariat avec la Fondation Driss Benzekri pour la démocratie et les droits de l'Homme et la

Fondation CDG, le Conseil national des droits de l'Homme (CNDH), cette rencontre internationale qui s'est déroulée sur deux jours (14 et 15 janvier) se tient sept ans après la publication du rapport final de l'Instance équité et réconciliation (IER), et vise en premier lieu l'évaluation du processus de la mise en œuvre des recommandations de l'IER au Maroc, dont le suivi a été assuré par le Conseil consultatif des droits de l'Homme (CCDH) et par le CNDH, qui lui a succédé en mars 2011.

Mustapha Elouizi

## Du chantage et de la victimisation

De l'avis des experts en justice transitionnelle, le Maroc serait parmi les pays qui ont versé le plus d'argent à titre d'indemnisation individuelle. Pourtant, certaines victimes réclament davantage de dédommages. C'est devenu systématique, au point que la culture de victimisation a atteint un niveau insupportable. Lundi dernier, à l'Académie du Royaume, lors du colloque international organisé par le Conseil national des droits de l'Homme sur le «Droit à la vérité, réparation et réformes : quelles avancées et quelles perspectives pour la justice transitionnelle?», certaines victimes du centre de détention d'Agdz sont venues pour formuler clairement cette revendication. Sans honte ni scrupule. Pourquoi les détenus de Tazmamart ont-ils touché plus d'argent? Pourtant, le barème d'indemnisation des victimes des années de plomb est reconnu à l'échelon international: durée de détention, nature des souffrances, contexte de détention, dommages physique et psychologique, biens perdus ... Le malheur est que ces gens ont accepté toutes les modalités d'indemnisation. Une catégorie a même été indemnisée en percevant plus de 150 millions de centimes. Comparaison est raison dans ce cas de figure. Car, dans la même salle, était présente une femme venue de l'Afrique du Sud. Elle était là pour présenter l'expérience de son pays en matière de justice transitionnelle. Elle a clairement souligné que son pays a indemnisé ses victimes à hauteur seulement de 4 mille dollars. Si l'on pense à la réconciliation, il ne faut pas faire de son statut de victime un fonds de commerce à capitaliser et exploiter. Demander davantage d'argent aux pouvoirs publics et partant au contribuable, cela n'a qu'un seul nom : chantage. Surtout lorsqu'on mêle le problème de la réconciliation aux calculs politiques et à l'affaire du Sahara.

Mustapha Elouizi

ire également page 3

Conseil national des droits de

l'Homme